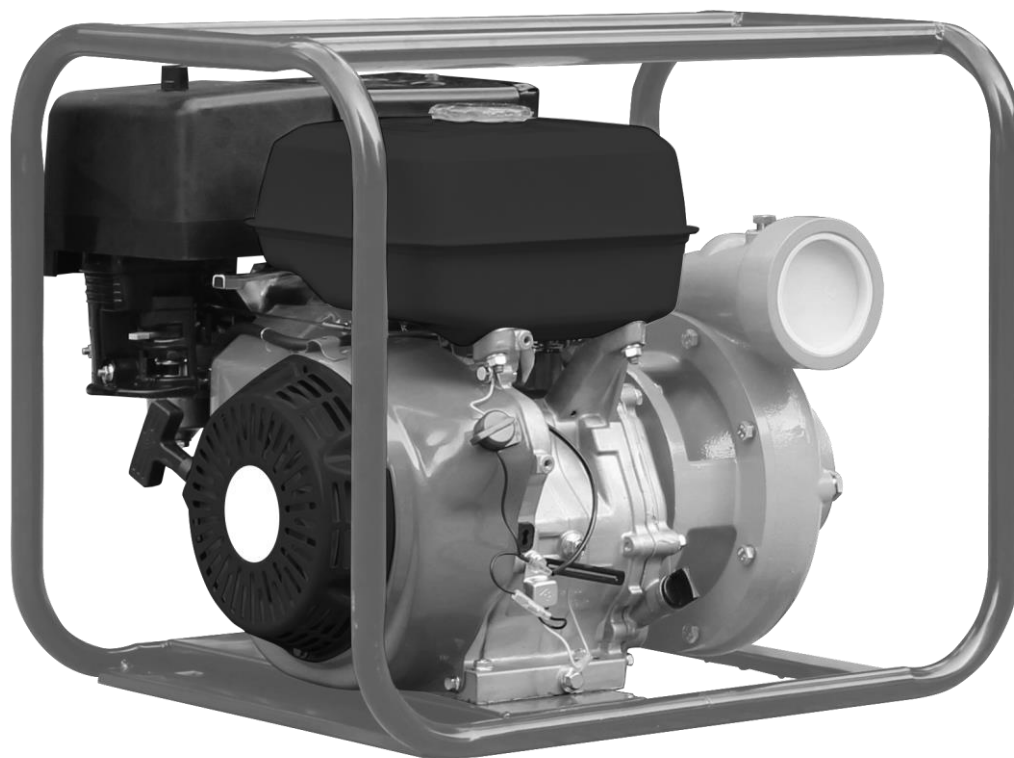


Manualul de utilizare MP200XR/MP300XR



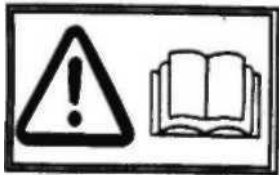


Cuprins

| | |
|-----------------------------------|--------|
| Cuprins..... | pag.2 |
| Instructiuni generale..... | pag.3 |
| Componenta..... | pag.4 |
| Caracteristici tehnice..... | pag.5 |
| Pornirea motorului..... | pag.6 |
| Utilizarea in zonele montane..... | pag.10 |
| Oprirea motorului..... | pag.12 |
| Transportul si depozitarea..... | pag.16 |
| Depanarea..... | pag.18 |
| Declaratii..... | pag.19 |

Instructiuni generale

Prevederi de Siguranță



Vă rugăm să citiți acest manual de utilizare pentru a înțelege în detaliu conținutul produsului înainte de a-l utiliza. În caz contrar, se pot cauza vătămări corporale sau daune mecanice.

Înainte de a porni motorul, efectuați inspecțiile în conformitate cu procedurile descrise în inspecțiile prealabile pentru a evita accidentele și deteriorarea produsului dvs.

Pentru siguranța dvs., nu încercați niciodată să utilizați această motopompă de apă GEP (motor pe benzină) pentru a pompa lichide inflamabile sau corozive (cum ar fi benzina și acizii). De asemenea, mediile corozive, apa de mare, solvenții chimici, lichidele alcaline (cum ar fi benzina uzată, alcoolul și mierea) ar trebui să fie evitate.

Puneți motopompa pe o suprafață solidă, fara denivelari, pentru a evita înclinarea sau răsturnarea acesteia, fapt ce ar duce la vărsarea de combustibil.

Pentru a evita pericolele de incendiu, asigurați o bună aerisire a pompei în timpul funcționării și păstrați o distanță de cel puțin 1 metru între produs și perete sau alte dispozitive. A se păstra la distanță de orice substanțe inflamabile.

Nu permiteți accesul copiilor și animalelor în zona de lucru, deoarece acest lucru poate spori șansele ca aceștia să sufere arsuri dacă intră în contact cu suprafețele fierbinți ale pieselor în mișcare.

Trebuie să știți cum să opriți rapid pompa de apă și să utilizați comenzile. Nu utilizați motopompa contrar regulilor de utilizare recomandate.

AVERTISMENT: **Măsuri de siguranță**

Benzina ca și categorie de combustibil este foarte inflamabilă și poate exploda în anumite condiții.

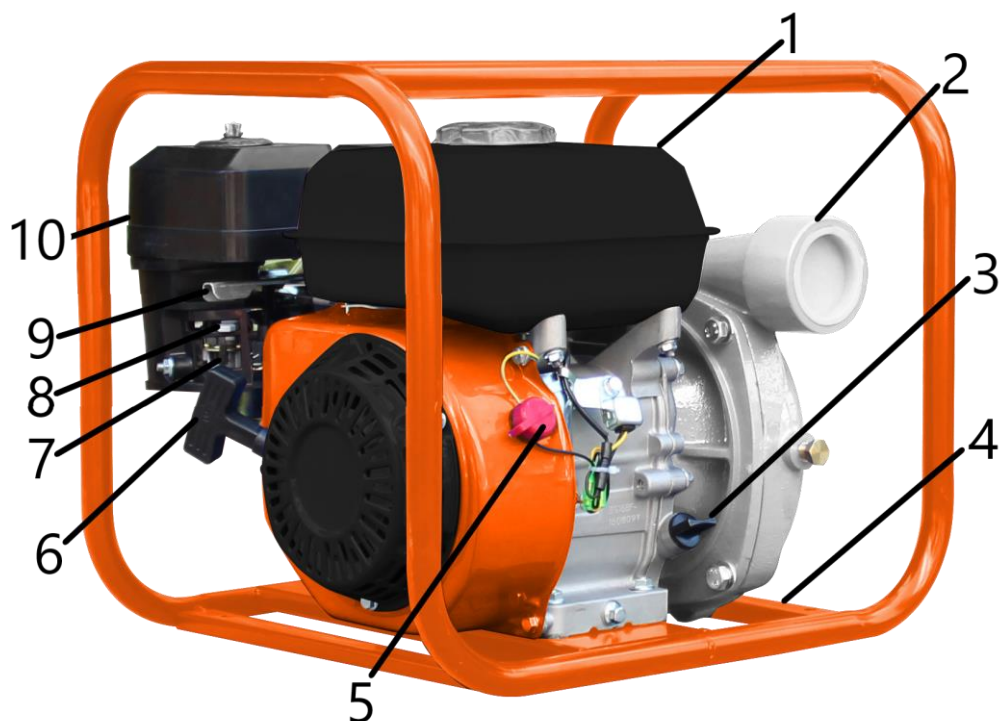
Alimentați cu motorul oprit și într-un mediu bine aerisit. Fumatul și focul deschis sau scânteile sunt interzise în zonele unde se efectuează alimentarea cu combustibil sau unde combustibilul este depozitat.

Combustibilul nu trebuie să se scurgă peste rezervorul de combustibil. Aveți grijă să puneți la loc capacul rezervorului și să-l strângeți după alimentare.

În timpul alimentării cu combustibil, aveți grijă să nu vărsați benzina, deoarece vaporii de benzină se pot aprinde cu ușurință, putând provoca un incendiu. Asigurați-vă că ștergeți benzina vărsată, înainte de a porni motorul.

Nu porniți motorul în interior sau într-un spațiu aerisit necorespunzător, întrucât gazele de eșapament produse de motorul în funcțiune conține monoxid de carbon toxic care poate cauza pierderea cunoștinței sau chiar moartea.

Componența



- 1.Rezervor combustibil
- 2.Evacuare
- 3.Joă
- 4.Cadru
- 5.Comutator ON-OFF
- 6.Mâner demaror
- 7.Robinet combustibil
- 8.Pârghie soc
- 9.Acceleratie
- 10.Filtru aer

Caracteristici tehnice

| RURIS MP200XR | | RURIS MP300XR | |
|---------------------------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| Motor | General Engine | Motor | General Engine |
| Putere motor | 6,5CP | Putere motor | 13CP |
| Pornire | Manuala | Pornire | Manuala |
| Capacitate rezervor | 3.6l | Capacitate rezervor | 7.8l |
| Consum mediu combustibil | 250g/kw/h | Consum mediu combustibil | 250g/kw/h |
| Prindere furtun | 2"(toli) | Prindere furtun | 3"(toli) |
| Adancime aspiratie | 8m | Adancime aspiratie | 8m |
| Refulare pe verticala | 65m | Refulare pe verticala | 80m |
| Refulare pe orizontala | 650m | Refulare pe orizontala | 800m |
| Debit maxim | 30m³/h | Debit maxim | 40m³/h |
| Capacitate baie ulei | 0,6l | Capacitate baie ulei | 1,1l |

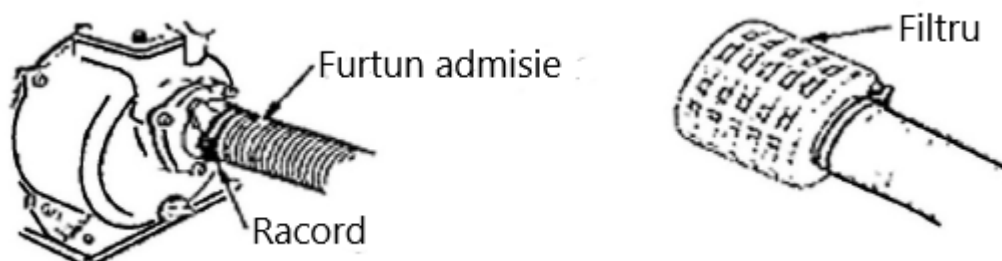
Operațiuni înainte și pornire

1. Conectarea racordului de alimentare cu apă

Conectați racordul de admisie a apei cu un furtun, un conector și o clemă de prindere disponibile în comerț. Furtunul de admisie trebuie să fie o structură continuă, nepliabilă, cu o lungime nu mai mare decât cea necesară și trebuie plasat în apropierea sursei de apă, astfel încât să se realizeze montarea motopompei la capătul furtunului cu conectorul furtunului după cum este indicat în imaginea de mai jos.

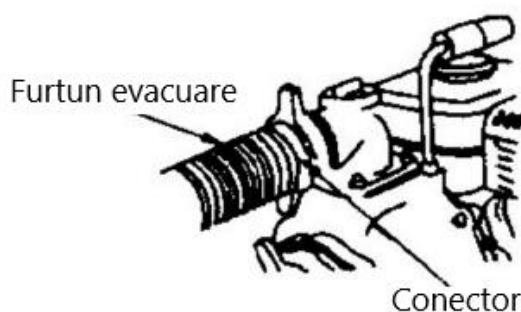
ATENȚIE: Înainte de a pompa apă, atașați filtrul la capătul furtunului pentru a filtra corpurile străine din apă, a căror prezență poate provoca înfundarea și deteriorarea roții cu palete.

NOTĂ: Conectorul furtunului și clema de prindere trebuie să fie bine fixate pentru a preveni infiltrarea aerului și reducerea puterii de aspirare. Un furtun slăbit va reduce performanțele pompei și puterea de auto-aspirare.



2. Conectarea racordului de evacuare a apei

Conectați racordul de evacuare a apei cu un furtun, un conector și colierul de strângere. Furtunurile cu diametrul mare sunt cele mai eficiente, în timp ce cele mici vor crește rezistența la curgere și vor reduce puterea de ieșire a motopompei.



NOTĂ: Asigurați-vă că furtunul de prindere este bine fixat pentru a împiedica furtunul de evacuare să se desprindă în condiții de presiune ridicată a apei.

3. Verificarea nivelului de ulei

ATENȚIE:

- Uleiul este unul dintre principalii factori care afectează performanța și durata de viață a motorului. Nu utilizați ulei murdar sau ulei vegetal.

- Asigurați-vă că verificați nivelul uleiului cu motorul oprit și plasat pe o suprafață plană.

Vă recomandăm să utilizați ulei pentru motor RURIS 4T-MAX pentru motoare în 4 timpi.

Sistem de alarmă pentru deficit de ulei (OSAS) (poziție de instalare)

Sistemul OSAS este proiectat pentru a evita deteriorarea motorului datorită deficitului de ulei în carterul motorului. Sistemul va opri automat motorul chiar înainte ca nivelul uleiului

din carter să scadă până la linia minimă de siguranță (cu întrerupătorul motorului în poziția ON).

Dacă motorul se oprește și nu poate fi repornit, verificați nivelul de ulei înainte de începerea procedurilor suplimentare de depanare.

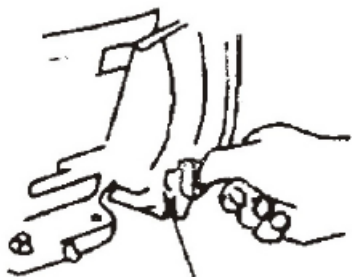
Scoateți joja de ulei și ștergeți-o.

Introduceți joja în orificiul pentru umplere cu ulei dar nu o înșurubați.

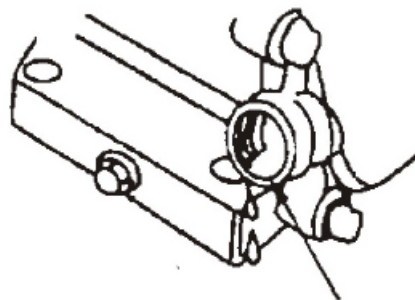
Reumpleți carterul cu tipul de ulei recomandat până când nivelul uleiului ajunge până la cel mai de sus poziție dacă nivelul de ulei existent este prea scăzut.

ATENȚIE:

- Pornirea motorul la un nivel scăzut de ulei va cauza deteriorarea acestuia.



Jojă ulei



Nivel superior ulei

4. Verificarea nivelului de combustibil

Detașați capacul rezervorului de combustibil și verificați nivelul de combustibil. Alimentați cu benzină dacă nivelul combustibilului este prea scăzut.

Vă rugăm să utilizați tipul de benzină recomandat de către distribuitor (folosirea benzinei cu conținut scăzut de plumb sau fără plumb este de natură să minimizeze depozitele de carbon din interiorul camerei de ardere).

Nu utilizați un amestec de benzină și ulei sau benzină murdară pentru a preveni pătrunderea murdăriei, a prafului sau a apei în rezervorul de combustibil.

ATENȚIE:

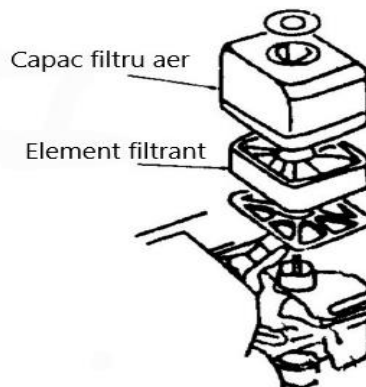
- Alimentați cu motorul oprit și într-un mediu bine aerisit. Fumatul este interzis și de asemenea, focul deschis sau scânteile sunt interzise în zonele unde se efectuează alimentarea cu combustibil sau unde combustibilul este depozitat.
- Evitați vărsarea de benzină peste rezervor. Aveți grijă să puneți la loc capacul rezervorului și să-l strângeți după alimentare.
- În timpul alimentării cu combustibil, aveți grijă să nu vărsați benzina, deoarece vaporii de benzină se pot aprinde cu ușurință provocând un pericol de incendiu. Asigurați-vă că ștergeți benzina vărsată, înainte de a porni motorul.

- Evitați expunerea frecventă sau extensivă a pielii la benzină sau să respirați vaporii de benzină. Nu lăsați benzina la îndemâna copiilor.



5. Verificarea elementului de filtrare al filtrului de aer

Deșurubați piulița-fluture și detașați șaiba și capacul filtrului. Verificați elementul de filtrare pentru a vedea dacă este prea murdar și curățați dacă este necesar.



ATENȚIE:

- Nu porniți motorul fără filtrul de aer deoarece acest lucru poate accelera uzura motorului, dacă murdăria sau praful sunt aspirate în motor prin carburator.

6. Verificarea și umplerea motopompei cu apă de răcire

Pompa trebuie să fie umplută cu apă înainte de a fi pusă în funcțiune.

ATENȚIE:

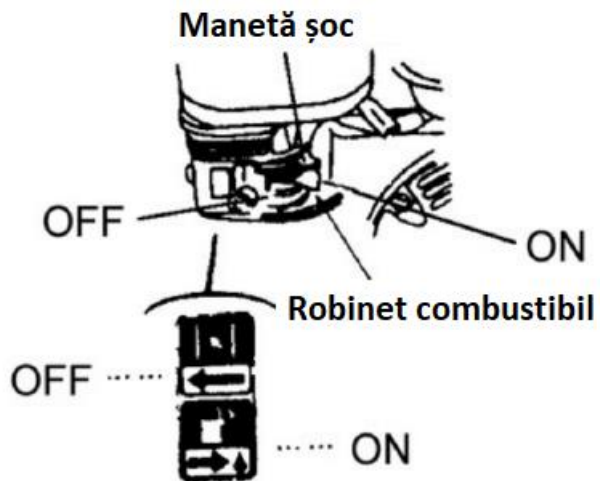
- Nu încercați să porniți motopompa fără apă de răcire. O funcționare extinsă fără apă de răcire poate, de asemenea, să deterioreze etanșeitățile motopompei. Dacă pompa este găsită în stare de funcționare uscată, opriți motorul și alimentați-o cu apă când se răcește.

Pornirea motorului

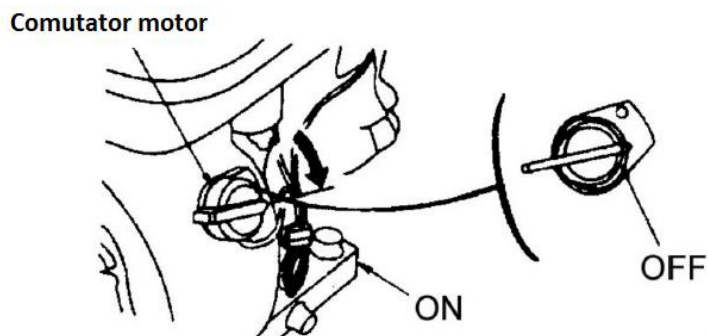
1. Pozitionati robinetul de combustibil in pozitia deschis.
2. Pozitionati șocul in pozitia inchis.

NOTĂ:

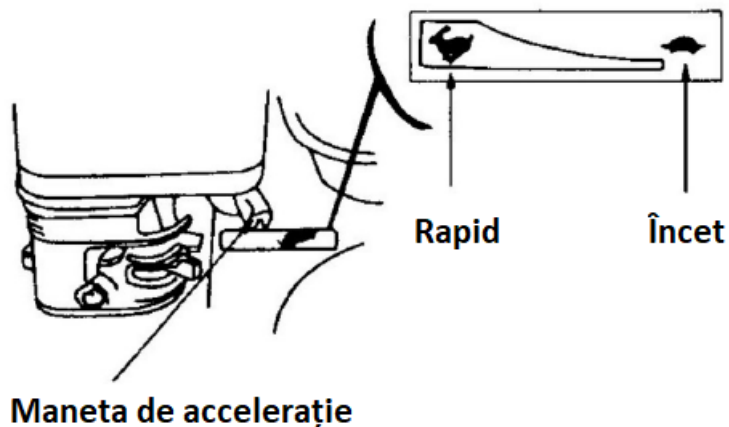
Șocul nu este necesar în momentul pornirii unui motor cald.



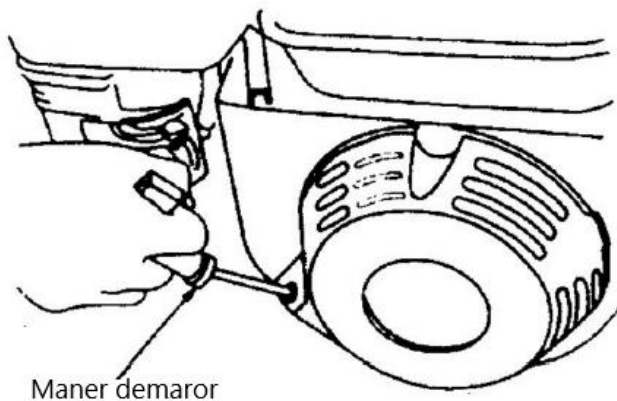
3. Poziționați comutatorul motorului în poziția ON.



4. Rotiți ușor maneta de accelerație spre stânga.



5. Trageți ușor în sus manerul demarorului până când opune rezistență și apoi trageți constant.



ATENȚIE:

- Nu lasați manerul demarorului să revină rapi pentru a evita deteriorarea demarorului.

Utilizarea în zonele montane

Funcționarea în zone înalte de munte

În zonele montane (la o înălțime mare față de nivelul mării), raportul de aer-combustibil generată de un carburator standard va fi prea densă și va avea ca rezultat performanțe reduse ale motorului și un consum de combustibil crescut. Pentru utilizarea în zonele montane, performanțele motorului pot fi mărite prin utilizarea unei duze de carburator cu diametru mai mic și prin reglarea turației la ralanti a carburatorului. Dacă motopompa de apă este utilizată frecvent în zonele cu o altitudine deasupra nivelului mării de peste 1800 de metri, solicitați dealerului dvs. local să înlocuiască sau să regleze carburatorul în prealabil. Chiar dacă motorul este echipat cu o duză de carburator de o dimensiune

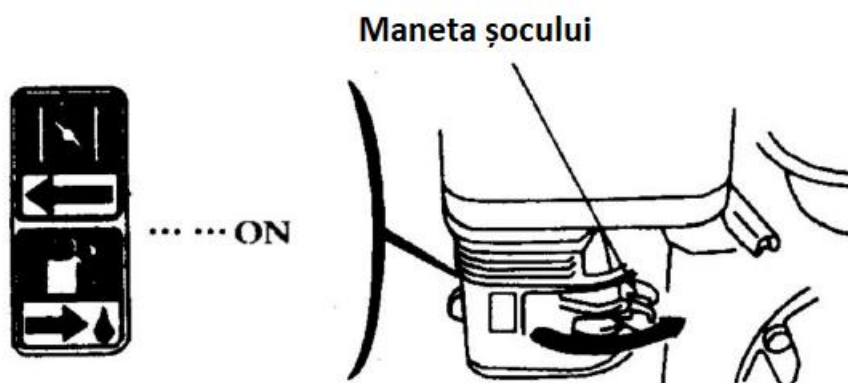
adecvată, puterea motorului va continua să scadă cu aproximativ 3,5% de fiecare dată când altitudinea deasupra nivelului mării crește cu 305 de metri. Dacă nu se efectuează nicio înlocuire sau reajustare a carburatorului, efectul înălțimii asupra puterii generate a motorului va fi și mai evident.

ATENȚIE:

- Utilizarea motopompei de apă în zonele în care altitudinea deasupra nivelului mării este mai mică decât cea potrivită pentru duza carburatorului, va duce la scăderea performanțelor motorului și la supraîncălzirea motorului și chiar la deteriorarea gravă a acestuia din cauza unei combinații de aer-combustibil extrem de diluată.

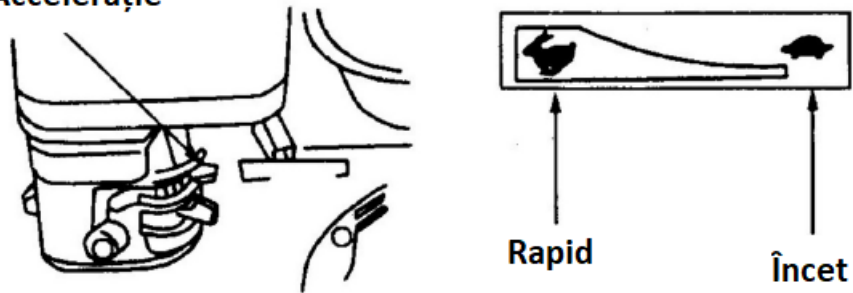
Utilizarea

1. Eliberați progresiv șocul după ce motorul se încălzește.



2. Setează accelerația la rotațiile pe minut prestabilite.

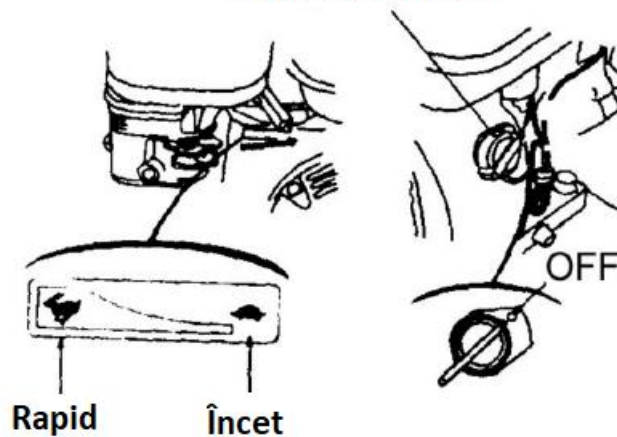
Accelerație



Oprirea motorului

1. Setează maneta de accelerație la capătul din dreapta.
2. Setează întrerupătorul motorului în poziția OFF.

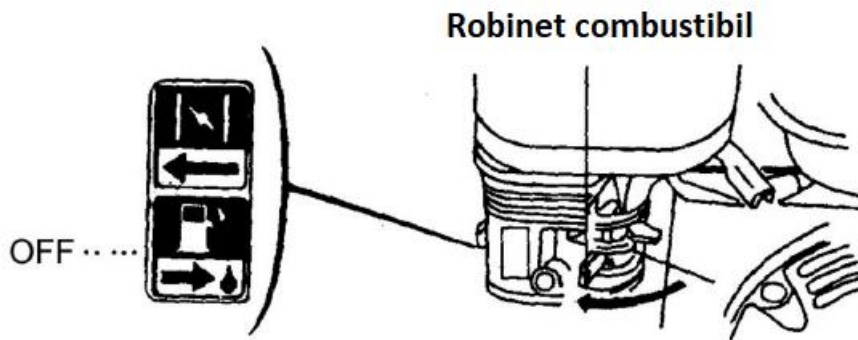
Comutator motor



3. Oprește robinetul de combustibil (setează poziția "OFF").

NOTĂ:

- Pentru a opri motorul în caz de urgență, este suficient să poziționați comutatorul motorului în poziția OFF.



Întreținerea

Inspecțiile periodice și reglajele fine sunt pur și simplu indispensabile pentru menținerea funcționării motopompei de apă la performanțe ridicate, iar întreținerea regulată poate, de asemenea, prelungi durata de viață a motopompei. În tabelul de pe pagina următoare sunt furnizate intervalele la care trebuie efectuate lucrările de întreținere.

AVERTISMENT:

- Înainte de a efectua orice lucrare de întreținere, asigurați-vă că ați oprit motorul. Dacă lucrarea de întreținere trebuie efectuată cu motorul în funcțiune, aceasta ar trebui să aibă loc într-un spațiu bine aerisit, deoarece gazele de eșapament conțin monoxid de carbon toxic care cauzează pierderea cunoștinței sau chiar decesul.

ATENȚIE:

- Utilizați întotdeauna piesele originale și instrumentele relevante furnizate împreună cu dispozitivul pentru a efectua lucrările de întreținere. Nerespectarea acestui principiu poate cauza deteriorarea motopompei.

NOTĂ:

(1) Inspecția și întreținerea ar trebui să aibă loc mai frecvent dacă motopompa este utilizată într-un mediu murdar.

(2) Adresați-vă distribuitorilor autorizați pentru următoarele lucrări de inspecție și întreținere, cu excepția cazului în care, utilizatorul, deține instrumentele relevante și abilitățile practice necesare. În cazul din urmă, consultați manualul de service.

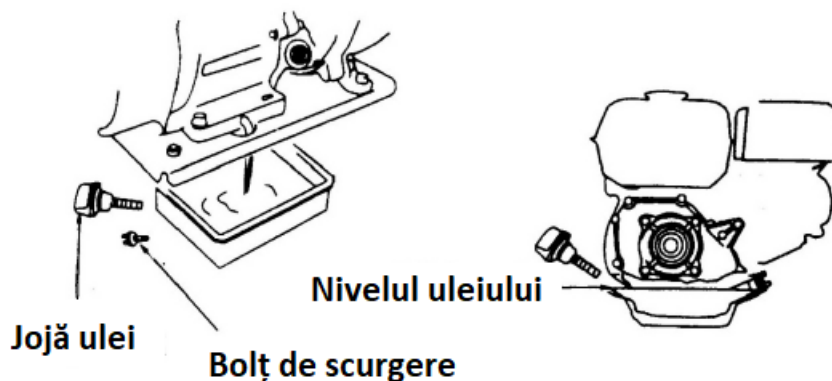
Tabel cu programele de întreținere

| Perioada normală de întreținere \ Element | De fiecare dată | Pe lună sau 25 de ore | Pe lună sau 50 de ore | Pe lună sau 100 de ore | Pe lună sau 300 de ore |
|---|-----------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|
| Verificați nivelul uleiului de motor | ○ | | | | |
| Înlocuiți uleiului de motor | | ○ | | | |
| Verificați filtrul de aer | ○ | | | | |
| Filtrul de aer | | | | | |
| Bujia | | | ○ | | ○* |
| Turbina | | | | | ○* |
| Capacul carcasei pompei | | | | | ○* |
| Admisie apă | | | | | ○* |

Notă: Elementele bifate cu "*" vor fi înlocui în service autorizat.

Evacuarea uleiului se face ușor și rapid în timp ce motorul este cald.

1. Scoateți joja de ulei și șurubul de golire pentru a permite uleiului să se scurgă.
2. Înșurubați la loc șurubul de golire și strângeți-l.
3. Turnați ulei curat până când este atins nivelul dorit.



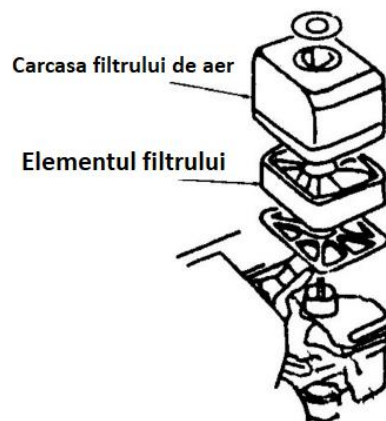
NOTĂ: Asigurați-vă că protejați mediul înconjurător atunci când înlocuiți uleiul de motor uzat. Vă recomandăm să colectați uleiul uzat într-un recipient pentru a fi dus la un depozit de eliminare a deșeurilor sau la un centru de reciclare a deșeurilor. Nu-l debarasați la gunoi și nu-l vărsați pe pământ.

1. Întreținerea filtrului de aer

Un filtru de aer murdar va lăsa mai puțin aer în carburator. Pentru a preveni defecțiunile carburatorului, asigurați-vă că întrețineți periodic filtrul de aer. Întreținerea mai frecventă a filtrului de aer va fi necesară dacă motopompa funcționează într-un mediu extrem de murdar.

NU curățați filtrul de aer cu un solvent, deoarece acesta poate deveni inflamabil sau chiar poate exploda în anumite circumstanțe.

ATENȚIE: Nu utilizați motopompa de apă fără un filtru de aer. Dacă murdăria sau praful sunt aspirate în motor, pot accelera uzura motorului.



- 1) Deșurubați piulița fluture și scoateți capacul filtrului de aer și elementul de filtrare.
- 2) Curățați elementul de filtrare cu detergent și lăsați-l să se usuce bine după curățare.
- 3) Scufundați elementul de filtrare în ulei curat și apoi storceți cantitatea excesivă de ulei.
- 4) Remontați atât elementul de filtrare, cât și filtrul de aer, la locul lor.

3. Întreținerea bujiei

Pentru a asigura funcționarea normală a motorului, bujia de aprindere trebuie să aibă un decalaj corect și să nu aibă depuneri de carbon.

- 1) Scoateți fișa bujiei.

Toba de eșapament poate fi fierbinte, aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament.

- 2) Verificați vizual bujia. Debarasați bujia dacă este evident uzată sau inelul izolator este rupt sau crăpat. Curățați bujia cu o perie de sarma înainte de a o monta la loc.

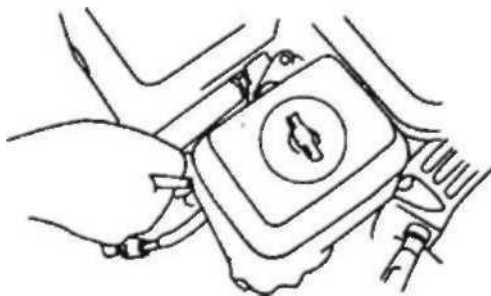
- 3) Verificați decalajul bujiei cu o leră.

Variați decalajul prin deplasarea electrodului lateral.

Decalaj normal bujie: 0.70~0.80mm



5) Verificați inelul bujiei dacă este într-o stare bună. Înfiletați-l cu o cheie pentru bujii pentru a proteja filetul.



NOTĂ: Dacă instalați o bujie nouă, strângeți-o cu încă o jumătate de tura.

ATENȚIE:

- Asigurați-vă că bujia de aprindere este strânsă corespunzător. Strângerea necorespunzătoare poate cauza supraîncălzirea sau deteriorarea motorului. Nu utilizați niciodată bujii cu un interval de valori termice incorect.

Transportul și depozitarea

ATENȚIE:

- Pentru a evita producerea unui incendiu, lăsați motorul să se răcească înainte de a transporta sau depozita motopompa.

- Înainte de a transporta motopompa, poziționați robinetul de combustibil în poziția OFF și așezați corpul pompei la nivel pentru a preveni vărsarea combustibilului. Benzina vărsată sau vaporii de benzină se pot aprinde.

Luați aminte și parcurgeți următorii pași înainte de a depozita motopompa pentru o perioadă mai lungă de timp:

- 1) Asigurați-vă că zona de depozitare este lipsită de umiditate sau praf.
- 2) Curățați motopompa.

Înainte de depozitare, curățați motopompa aspirând apă curată sau, în caz contrar, roata cu palete se poate deteriora atunci când motopompa se pune din nou în funcțiune. După

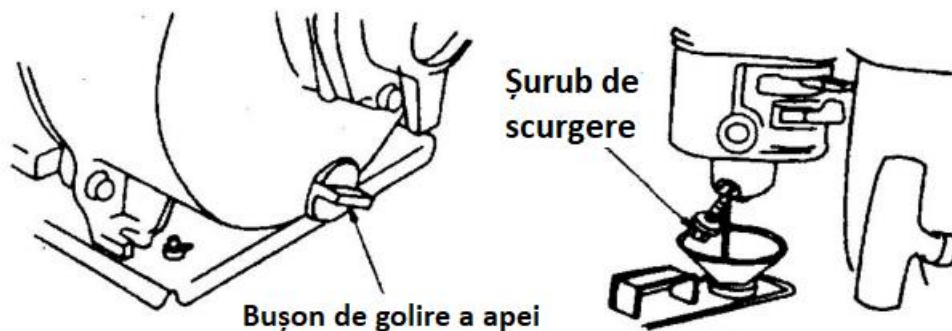
curățare, deșurubați dopul de evacuare a apei pentru a evacua apa din interiorul corpului motopompei pe cât de mult este posibil. Apoi înșurubați dopul de golire.

3) Evacuați combustibilul.

a. Opriți robinetul de combustibil (poziția OFF), deșurubați dopul de evacuare de la camera flotorului carburatorului pentru a evacua combustibilului din interiorul carburatorului și colectați benzina într-un recipient adecvat.

b. Rotiți robinetul de combustibil (poziția ON) și colectați benzina într-un recipient.

c. Înșurubați șurubul de evacuare a carburatorului.

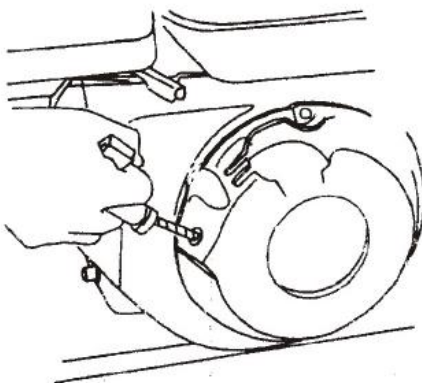


4) Înlocuirea uleiului de motor.

5) Deșurubați bujia, turnați 10 ml de ulei curat în cilindru, rotiți motorul alternativ de mai multe ori pentru a permite distribuția uniformă a uleiului și apoi înșurubați bujia din nou.

6) Trageți în sus maneta de pornire până când se simte o rezistență. Opriți-vă din tras pentru o perioadă și trageți din nou până când marcajul triunghi de pe roata demarorului ajunge în colimație cu orificiul șurubului de la demaror (așa cum se arată în schița de mai jos). În această poziție, atât supapa de admisie cât și supapa de evacuare sunt închise pentru a preveni coroziunea din interiorul motorului.

7) Acoperiți motopompa pentru a împiedica pătrunderea prafului.



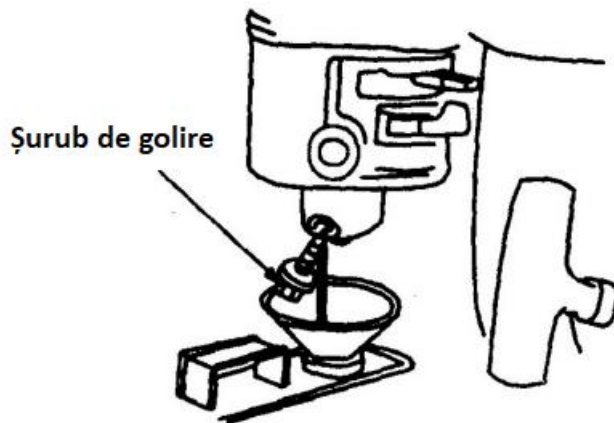
Depanarea

Motorul nu poate fi pornit:

1) Există suficient combustibil?

2) Este robinetul de combustibil deschis?

3) A ajuns combustibil în carburator? Verificați prin deșurubarea șurubului de evacuare a combustibilului de sub carburator, cu robinetul de combustibil deschis.



AVERTISMENT:

• Dacă există o scurgere de combustibil, asigurați-vă că ați curățat-o înainte de a verifica bujia și de a porni motorul sau în caz contrar, combustibilul vărsat sau vaporii de combustibil s-ar putea inflama.

- 4) Este comutatorul motorului setat în poziția ON?
- 5) Există suficient ulei în baia motorului?
- 6) Bujia generează scântei?

Înlocuiți bujia dacă nu apare scântei.

Porniți motorul conform instrucțiunilor din manualul de utilizare dacă sunt generate scântei.

- 7) Dacă motorul tot nu pornește, contactați un punct service autorizat RURIS din zonă.

Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Cătălin – Director General

Persoană autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea mașinii: **MOTOPOMPA** realizează operații de irigație și pompare lichide, mașina propriu-zisă fiind componenta energetică, iar pompa centrifugă este echipamentul de lucru efectiv

Produsul: MOTOPOMPA

Tipul: **MP**

Model: **200XR**

Motor: termic, benzina, 4 timpi

Putere: 6,5 CP

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, **în conformitate cu H.G. 1029/2008** - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, Directiva 2006/42/CE – mașini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN12733 – Mașini agricole și forestiere. Securitate, **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazoase și de particule poluante provenite de la motoare** și H.G. 467/2018 privind măsurile de aplicare ale Regulamentului menționat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Cătălin, reprezentantul producătorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele Standarde și Directive Europene:

- SR EN ISO 12100:2011 - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
 - SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011 - Mașini agricole. Securitate. Cerințe generale
 - SR EN 1050:2000 - Securitatea mașinilor. Principii pentru aprecierea riscului
 - SR EN 809+A1/2010 - Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cerințe comune de securitate
 - SR EN 12733/2009 - Mașini agricole și forestiere. Motocostori cu operator pedestru. Securitate
 - SR EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
 - SR EN 14861+A1:2010 - Mașini forestiere. Mașini autopropulsate. Cerințe de securitate
 - **Directiva 2000/14/CE** – Emisiile de zgomot în mediul exterior
 - **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor
 - **Regulamentul UE 2016/1628** - stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazoase și de particule poluante provenite de la motoare
- Alte Standarde sau specificații utilizate:
- SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
 - SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
 - OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate și utilizate pe echipamentele și mașinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** și a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca și numele producătorului: T.B.M Co. LTD.
- Tipul: 168F-1
- Putere: 6,5 CP

- Numărul aprobării de tip obținut de producătorul specializat:
e13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0142*00
- Numărul de identificare al motorului – număr unic.
- Concept General Engine

Notă: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Anul aplicării marcatului CE: 2019.

Locul și data emiterii: Craiova, 13.11.2019

Nr. inreg. 1146/13.11.2019

Persoana autorizată și semnatura: Stroe Marius Catalin
Director General al
SC Ruris Impex SRL



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE EC

Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr.10 , Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Cătălin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea mașinii: **MOTOPOMPA** realizeaza operatii de irigat si pompat lichide, masina propriu-zisa fiind componenta energetica, iar pompa centrifuga este echipamentul de lucru efectiv

Tipul: **MP200XR**

Putere: **6,5 CP**

Nivelul de zgomot: **107 dB** Nivel de putere acustica relanti: **107 dB(A)**

Nivelul de zgomot este certificat de INMA Bucuresti prin Buletin de incercare nr. 6/18.04.2019, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CEE si SR EN ISO 22868:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova în calitate de producator, **în conformitate cu Directiva 2000/14/CE, H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor precum și **Directiva 2006/42/CE, H.G. 1029/2008** - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Cătălin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele Standarde și Directive Europene:

-**Directiva 2000/14/CE** – Emisiile de zgomot în mediul exterior

-**SR EN ISO 22868:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză

-**SR EN 836+A4:2012** - Mașini pentru grădinărit. Cositori de gazon echipate cu motor

-**SR EN 809+A1/2010** - Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cerințe comune de securitate

-**SR EN ISO 3746:2009** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

Alte standarde sau specificații utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Notă: documentația tehnică este deținută de producator.

Precizari: prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării

Anul aplicării marcatului CE: 2019.

Locul și data emiterii: Craiova, 13.11.2019

Nr. înreg: 1047/13.11.2019

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Cătălin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL





Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Cătălin – Director General

Persoană autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea mașinii: **MOTOPOMPA** realizeaza operatii de irigat si pompat lichide, masina propriu-zisa fiind componenta energetică, iar pompa centrifuga este echipamentul de lucru efectiv

Produsul: MOTOPOMPA

Tipul: MP

Model: 300XR

Motor: termic, benzina, 4 timpi

Putere: 13 CP

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, **în conformitate cu H.G. 1029/2008** - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN12733 – Mașini agricole și forestiere. Securitate, **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazease si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Cătălin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele Standarde și Directive Europene:

- SR EN ISO 12100:2011 - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
 - SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011 - Mașini agricole. Securitate. Cerințe generale
 - SR EN 1050:2000 - Securitatea mașinilor. Principii pentru aprecierea riscului
 - SR EN 809+A1/2010 - Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cerințe comune de securitate
 - SR EN 12733/2009 - Mașini agricole și forestiere. Motocositori cu operator pedestru. Securitate
 - SR EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
 - SR EN 14861+A1:2010 - Mașini forestiere. Mașini autopropulsate. Cerințe de securitate
 - **Directiva 2000/14/CE** – Emisiile de zgomot în mediul exterior
 - **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
 - **Regulamentul UE 2016/1628** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazease si de particule poluante provenite de la motoare
- Alte Standarde sau specificații utilizate:
- SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
 - SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
 - OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: T.B.M Co. LTD.
- Tipul: 188F
- Putere: 13 CP
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat:

e13*2016/1628*2017/656SRB1/P*0141*00

- Numărul de identificare al motorului – numar unic.
- Concept General Engine

Notă: documentația tehnică este deținută de producator.

Precizare: prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Anul aplicarii marcajului CE: 2019.

Locul și data emiterii: Craiova, 13.11.2019

Nr. inreg. 1148/13.11.2019

Persoana autorizata si semnatura: Stroe Marius Catalin
Director General al
SC Ruris Impex SRL



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE EC

Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr.10 , Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Cătălin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea mașinii: **MOTOPOMPA** realizeaza operatii de irigat si pompat lichide, masina propriu-zisa fiind componenta energetică, iar pompa centrifuga este echipamentul de lucru efectiv

Tipul: **MP300XR**

Putere: **13 CP**

Nivelul de zgomot: **107 dB** Nivel de putere acustica relanti: **107 dB(A)**

Nivelul de zgomot este certificat de INMA Bucuresti prin Buletin de incercare nr. 6/18.04.2019, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CEE si SR EN ISO 22868:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova în calitate de producator, **în conformitate cu Directiva 2000/14/CE, H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor precum și **Directiva 2006/42/CE, H.G. 1029/2008** - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Cătălin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele Standarde și Directive Europene:

-**Directiva 2000/14/CE** – Emisiile de zgomot în mediul exterior

-**SR EN ISO 22868:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză

-**SR EN 836+A4:2012** - Mașini pentru grădinarit. Cositori de gazon echipate cu motor

-**SR EN 809+A1/2010** - Pompe și agregate de pompare pentru lichide. Cerințe comune de securitate

-**SR EN ISO 3746:2009** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

Alte standarde sau specificații utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Notă: documentația tehnică este deținută de producator.

Precizari: prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării

Anul aplicării marcatului CE: 2019.

Locul și data emiterii: Craiova, 13.11.2019

Nr. înreg: 1049/13.11.2019

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Cătălin

Director General al

SC RURIS IMPEX SRL

